

## OPIS PRZEŁĄCZNIKÓW, POŁĄCZENIA

### Góra i przód zestawu

- ① STANDBY ON  $\odot$  . włączanie zasilania lub trybu czuwania standby
- ② SELECT SOURCE . wybór źródła dźwięku: CD/ TUNER/ TAPE / AUX; włączenie zestawu
- ③ Klawisze INTERACTIVE SOUND:  
 DBB . . . . . (Dynamic Bass Boost) wzmocnienie dźwięków niskich  
 DSC . . . . . (Digital Sound Control) dobór charakterystyki dźwięku: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCREDIBLE SURROUND . . . . . włączenie wspaniałego efektu stereo
- ④ Wyświetlacz . . . . . wskazuje działanie urządzenia
- ⑤ VOLUME . . . . . regulacja siły głosu; regulacja godziny i minuty dla zegara/timera
- ⑥ TIMER ON • OFF . . . . . włączenie, regulacja oraz wyłączenie timera
- ⑦ PROGRAM  
**CD:** . . . . . programowanie utworów i przegląd programu;  
**Tuner:** . . . . . ręczne lub automatyczne programowanie stacji radiowych
- ⑧ OPEN • CLOSE . . . . . otwarcie/zamknięcie kieszeni odtwarzacza CD
- ⑨ RDS / CLOCK . . . . . wyświetlenie informacji RDS; regulacja zegara; licznik taśmy w trybie nagrywania
- ⑩ iR SENSOR . . . . . czujnik podczerwieni dla pilota zdalnego sterowania
- ⑪ REPEAT /REV MODE / BAND  
**CD:** . . . . . powtarzanie utworu/programu CD/całej płyty CD;  
**Tuner:** . . . . . wybór pasma radiowego;  
**Taśma** . . . . . wybór trybów przebiegu wstecznego
- ⑫ PRESET  $\blacktriangledown$  . . . . . wybór stacji radiowych z pamięci (w dół)

Uwaga: Najpierw należy wybrać źródło dźwięku (np. CD), dopiero potem wcisnąć klawisz odpowiedniej funkcji (np. ►).

- STOP  $\blacksquare$  . . . . . zatrzymanie płyty CD oraz kasowanie programu CD; zatrzymywanie odtwarzania/nagrywania taśmy
- PRESET  $\blacktriangle$  . . . . . wybór stacji radiowych z pamięci (w górę)
- PLAY • PAUSE  $\blacksquare$   $\blacksquare$  . . . . . rozpoczęcie odtwarzania płyty CD lub pauza; uruchomienie odtwarzania taśmy
- ⑬ TUNING  $\blacktriangleleft$ ,  $\blacktriangleright$  . . . . . (w górę, w dół) dostrojenie do stacji radiowych;
- PREV  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ , NEXT  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  . . . . .  
**CD:** . . . . . szybkie przeszukiwanie utworu w obu kierunkach; Przeskakuje do początku obecnego/ poprzedniego/ następnego utworu ścieżki
- Taśma:** . . . . . przegląd i zaznaczanie utworów przy niskiej głośności, podczas odtwarzania; szybkie przewijanie taśmy do przodu/ do tyłu
- ⑭ RECORD . . . . . uruchomienie nagrywania
- ⑮ OPEN . . . . . otwieranie kieszeni kasyety
- ⑯ SHUFFLE . . . . . odtwarzanie utworów z CD, w kolejności przypadkowej
- SIDE A/B . . . . . zmiana kierunku taśmy

### Tył obudowy

- ⑰ AM AERIAL . . . . . gniazdko dla pętli antenowej AM
- ⑱ FM AERIAL 75  $\Omega$  . . . . . gniazdko dla anteny FM, lub dla kabla anteny zbiorczej
- ⑲ SPEAKERS 8  $\Omega$  . . . . . gniazdko kolumn głośnikowych zestawu
- ⑳  $\updownarrow$  . . . . . gniazdko słuchawek stereo 3,5 mm
- ㉑ AC MAINS . . . . . po dokonaniu wszystkich połączeń, podłączyć kabel zasilania do gniazdzka wysokiego napięcia
- ㉒ AUX IN . . . . . podłączenie zewnętrznego źródła dźwięku

### Remote control

- $\odot$  . . . . . przejście w tryb czuwania standby
- CD, TAPE, TUNER, AUX. . . . . wybór źródła dźwięku
- TIMER . . . . . włączenie/wyłączenie timera

- SLEEP . . . . . uruchomienie funkcji drzemki, dobór czasu wyłączenia
- DBB . . . . . (Dynamic Bass Boost) wzmocnienie basów
- DSC . . . . . (Digital Sound Control) dobór charakterystyki dźwięku: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCR.SURR . . . . . włączenie wspaniałego efektu stereo
- MUTE . . . . . wyłączenie i włączenie dźwięku
- SIDE/  $\blacksquare$  . . . . . pauza w odtwarzaniu płyty CD zmiana kierunku taśmy
- NEWS/TA . . . . . włączenie informacji RDS oraz informacji o ruchu drogowym (w niektórych wersjach)
- VOLUME -, + . . . . . regulacja siły głosu zestawu  
 ► . . . . . rozpoczęcie odtwarzania płyty CD zmiana kierunku taśmy podczas odtwarzania
- $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  . . . . . **CD:** przeskok do początku aktualnego/ poprzedniego/kolejnego utworu; **Tuner:** (górze, dół) wybór stacji radiowej z pamięci
- $\blacksquare$  . . . . . zakończenie odtwarzania płyty CD lub kasowanie programu CD; zatrzymanie odtwarzania/nagrywania taśmy
- $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  . . . . . **CD:** przeszukiwanie do tyłu/do przodu w obrębie utworu CD  
**Tuner:** (górze, dół) dostrojenie do stacji radiowych;  
**Taśma:** przegląd i zaznaczanie podczas odtwarzania; szybkie przewijanie do tyłu i do przodu
- REPEAT . . . . . powtórzenie utworu/programu/całej płyty CD
- SHUFFLE . . . . . odtwarzanie utworów na płycie CD w przypadkowej kolejności
- PROGRAM . . . . . **CD:** programowanie kolejności utworów oraz przegląd programu; **Tuner:** programowanie stacji radiowych lub włączenie programowania automatycznego Auto.

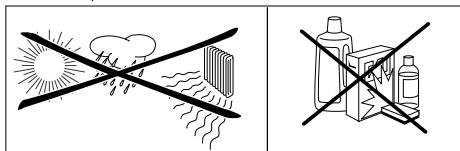
## INFORMACJE OGÓLNE

### Wyposażenie zestawu

- 2 kolumny głośnikowe
- Pilot zdalnego sterowania z bateriami
- Pętla antenowa MW (AM/LW)
- Kabel anteny FM

### Konserwacja ogólna

- Nie wolno narażać zestawu, baterii, płyt CD ani kaset na działanie wilgoci, deszczu, piasku ani silnych źródeł ciepła (urządzeń grzewczych lub bezpośrednich promieni słonecznych).



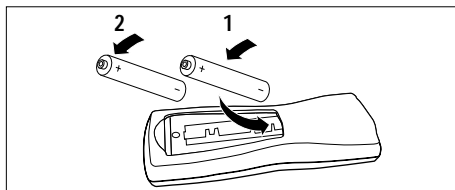
- Zestaw można czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje ściernie – mogą uszkodzić obudowę.

### Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Uczyniliśmy wszystko, aby opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton (pudełko), styropian (zabezpieczenia), oraz polietylen (torebki, pianka ochronna).

Zestaw składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. **Prosimy o przestrzeganie przepisów lokalnych dotyczących składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.**

## ZASILANIE



### Baterie pilota zdalnego sterowania

- Otworzyć kieszeń baterijną pilota i włożyć dwie baterie typu **AA, R06** lub **UM3** (zalecamy baterie alkaliczne), zachowując odpowiednią biegunowość baterii + oraz -, zgodnie ze schematem wewnątrz.

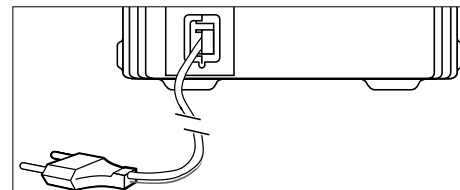
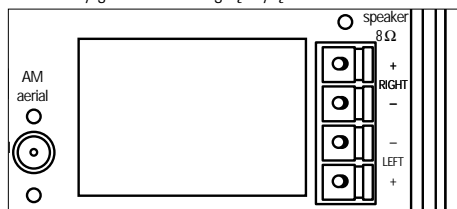
*Uwaga! Baterie należy wyjąć, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub zestaw nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.*

**Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je jedynie do wyznaczonych kontenerów.**

### Podłączenie kolumn głośnikowych

Gniazdzka głośnikowe wyposażono w zaciski. Sposób podłączenia pokazano poniżej.

- Przewód bez oznaczenia należy podłączyć do czerwonego gniazdzka, przewód czarny z oznaczeniem do gniazdzka czarnego.
- Po podłączeniu słuchawek do gniazdzka słuchawkowego kolumny głośnikowe ulegną wyłączeniu.



### Zasilanie

- 1 Sprawdzić, czy poziom napięcia na **tabliczce znamionowej znajdującej się z tyłu zestawu** jest identyczny z napięciem w lokalnej sieci. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub serwisu.
- 2 Podłączyć kabel zasilania do gniazdzka w ścianie. Zestaw jest gotowy do użytku.
- 3 W celu całkowitego odłączenia zestawu od zasilania należy wyjąć kabel zasilania z gniazdzka w ścianie.

### ENERGOOSZCZĘDNE WYŁĄCZENIE AUTOMATYCZNE

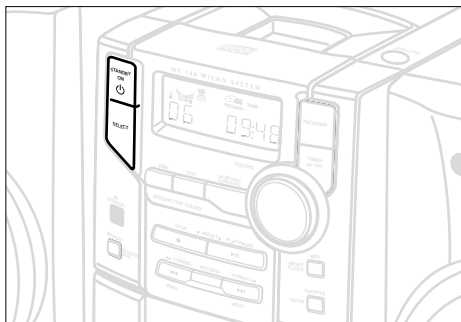
W celu zaoszczędzenia energii elektrycznej, urządzenie przejdzie samoczynnie w stan czuwania standby, jeżeli przez 15 minut po zakończeniu odtwarzania płyty CD lub kasyety magnetofonowej żaden klawisz nie zostanie wciśnięty.

### Bezpieczeństwo

- Zestaw należy umieścić na twardej powierzchni, aby odtwarzacz działał poprawnie. W celu zapobieżenia przegrzaniu zestawu, należy pozostawić odpowiednią ilość miejsca wokół obudowy.
- Części mechaniczne urządzenia wyposażono w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich oliwić ani smarować.

*Urządzenie spełnia wymogi Unii Europejskiej dotyczące poziomu zakłóceń radiowych.*

## PODSTAWOWE FUNKCJE



### Włączanie zasilania

Zasilanie urządzenia można włączyć w 3 sposób:

- naciskając **STANDBY ON** na zestawie – włączone zostanie ostatnio słuchane źródło dźwięku;
- naciskając **SELECT SOURCE** na zestawie – włączone zostanie ostatnio słuchane źródło dźwięku;
- naciskając **CD, TUNER, TAPE** lub **AUX** na pilocie zdalnego sterowania.

Aby przełączyć zestaw w stan czuwania, należy ponownie nacisnąć **STANDBY ON** na zestawie (na pilocie).

- Poziom i ustawienia dźwięku, oraz ostatnie wybrane źródło dźwięku i stacje radiowe zostaną zachowane w pamięci urządzenia.

### Regulacja siły i barwy głosu

- 1 Obrócić pokrętkę **VOLUME** zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla zwiększenia siły głosu zestawu, lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara dla wyciszenia (lub nacisnąć **VOLUME -**, **+** na pilocie).  
→ Wyświetlacz wskaże poziom siły głosu **0-32**.

- 2 Naciskać **Interactive Sound Control, DSC** na zestawie lub pilocie dla wybrania efektu dźwiękowego: **OPTIMAL** (bez wskaźni) / **ROCK** (🎸) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎵) / **OPTIMAL...**

- 3 Nacisnąć **DBB** dla wzmocnienia dźwięków niskich.  
→ Po włączeniu funkcji **DBB** pojawi się **DBB**.

- 4 Nacisnąć **INCREDIBLE SURROUND (INC. SURR.)** na pilocie dla włączenia efektu przestrzenności dźwięku.

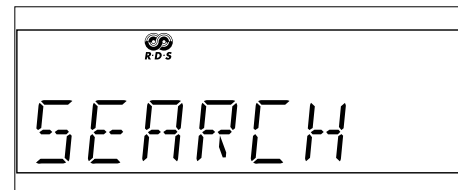
→ Po włączeniu funkcji pojawi się **INCREDIBLE SURROUND**.

*Uwaga: Wrażenie przestrzenności dźwięku **INCREDIBLE SURROUND** może ulegać zmianom w zależności od rodzaju muzyki.*

- 5 Nacisnąć **MUTE** na pilocie zdalnego sterowania w celu natychmiastowego wyłączenia dźwięku.  
– Odtwarzanie będzie kontynuowane przy wyłączonej sile głosu, na wyświetlaczu pojawi się **MUTE**.

- W celu uruchomienia odtwarzania dźwięku można:
  - nacisnąć ponownie **MUTE**;
  - zmienić ustawienia pokręteł dźwięku;
  - zmienić źródło

## ZEGAR



### Regulacja zegara

Zegar można ustawić w dwojaki sposób: ręcznie lub automatycznie przez RDS.

#### Automatyczna regulacja zegara (tylko w wersjach RDS)

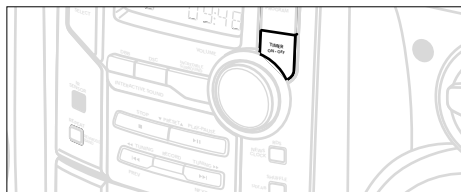
- 1 Dostroić odbiornik do stacji RDS (patrz **TUNER CYFROWY**).
- 2 Nacisnąć **RDS / CLOCK** na ponad 2 sekundy.  
→ **SEARCH RDS TIME** pojawi się na wyświetlaczu przez najwyżej 90 sekund; następnie pojawi się aktualny czas.  
→ **NO RDS TIME** pojawi się w przypadku, gdy sygnał czasu nie został odebrany – zegar należy ustawić ręcznie.

#### Ręczna regulacja zegara

- 1 Nacisnąć **RDS / CLOCK** w trybie czuwania zestawu.  
→ Cyfry godziny zaczną migać.
- 2 Ustawić godzinę za pomocą pokrętki **VOLUME**: w prawo dla zwiększenia godziny; w lewo dla zmniejszenia godziny.
- 3 Nacisnąć ponownie **RDS / CLOCK**.  
→ Cyfry minut zaczną migać.
- 4 Ustawić minutę za pomocą pokrętki **VOLUME**: w prawo dla zwiększenia minut; w lewo dla zmniejszenia minut.
- 5 Nacisnąć ponownie **RDS / CLOCK** dla zakończenia regulacji.

## TIMER, DRZEMKA

Polski



### Ustawienie TIMER

- Zestaw może być wykorzystywany jako budzik; w tym przypadku odtwarzacz CD, magnetofon lub radio włączają się o określonej godzinie. Przed uruchomieniem timera zegar musi wskazywać aktualny czas.
- Można z niego korzystać do nagrywania ulubionego programu radiowego, nadawanego w określonym czasie (REC TUNER, patrz MAGNETOFON KASETOWY).
- Jeżeli żaden klawisz nie zostanie naciśnięty przez 90 sekund, tryb regulacji timera zostanie wyłączony.

- 1 Nacisnąć TIMER ON•OFF przez ponad 2 sekundy.
- 2 Wybrać pokrętką VOLUME źródło dźwięku dla timera (lub nacisnąć SELECT SOURCE).
- 3 Nacisnąć TIMER ON•OFF dla potwierdzeniażądanego trybu.  
→ Wybrane źródło dźwięku **CD** lub **TUNER** is shown.  
Na wyświetlaczu przewijają się kolejno czas SET ON TIME i miga **TIMER**.  
Cyfry godziny włączenia timera migają.
- 4 Ustawić godzinę włączenia timera za pomocą pokrętki VOLUME: w prawo dla zwiększenia godziny, w lewo dla zmniejszenia.
- 5 Nacisnąć ponownie TIMER ON•OFF.  
→ Cyfry minuty włączenia timera migają na wyświetlaczu.

130

**6** Ustawić minutę włączenia timera za pomocą pokrętki VOLUME: w prawo dla zwiększenia minuty, w lewo dla zmniejszenia.

**7** Nacisnąć ponownie TIMER ON•OFF.  
– Timer został ustawiony i włączony.

### Włączenie/wyłączenie TIMER

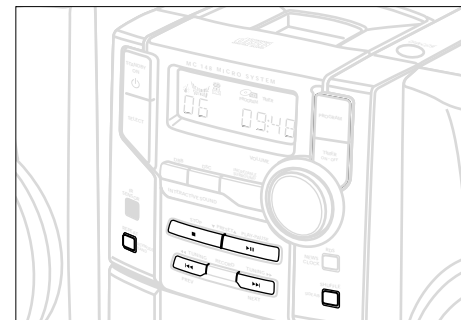
- Nacisnąć jeden raz TIMER ON•OFF on the set once (TIMER na pilocie) podczas słuchania muzyki lub w stanie czuwania.  
→ Wyświetlacz wskaże **TIMER** przy włączonym timerze, po wyłączeniu funkcji napis zniknie.

### Włączenie/wyłączenie funkcji SLEEP

Funkcja drzemki pozwala na ustawienie przedziału czasowego przed samoczynnym wyłączeniem zasilania. Przed uruchomieniem funkcji drzemki należy ustawić zegar.

- Podczas słuchania muzyki należy nacisnąć kilka razy SLEEP na pilocie, aż pojawi się żądany czas wyłączenia.  
→ Wyświetlacz wskaże **SLEEP** oraz wybrany czas wyłączenia: 60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60...  
Po włączeniu funkcji SLEEP napis **SLEEP ON** będzie przewijał się przez wyświetlacz w określonych odstępach czasu.
- W celu wyłączenia funkcji drzemka należy kilkakrotnie nacisnąć SLEEP na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się **SLEEP OFF**. Można również wyłączyć zestaw w stan czuwania klawiszem standby na zestawie lub pilocie.  
→ **SLEEP OFF** przewinie się przez wyświetlacz.

## ODTWARZACZ CD



### Odtwarzanie płyt CD

Urządzenie pozwala na odtwarzanie wszystkich rodzajów płyt CD audio, również CD-Recordable i CD-Rewritable.

- Nie wolno jednak odtwarzać płyt CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD lub płyt komputerowych CD.

- 1 Wybrać źródło dźwięku CD.
- 2 Nacisnąć OPEN•CLOSE dla otwarcia kieszeni odtwarzacza.  
→ **OPEN** pojawi się na wyświetlaczu po otwarciu kieszeni.
- 3 Włożyć płytę audio CD, stroną z nadrukiem ku górze, następnie zamknąć kieszeń naciskając ponownie OPEN•CLOSE na zestawie.  
→ Pojawi się **REPEAT**, odtwarzacz odczytuje zawartość płyty CD. Następnie na wyświetlaczu pojawi się ogólna liczba utworów i całkowity czas odtwarzania płyty CD.
- 4 Nacisnąć PLAY•PAUSE **▶||▶** (na pilocie) dla rozpoczęcia odtwarzania.  
→ Na wyświetlaczu pojawi się numer utworu oraz czas od początku utworu.

- 5** Aby zatrzymać odtwarzanie na chwilę wystarczy nacisnąć **PLAY•PAUSE** **▶||** (SIDE/ **||** na pilocie). Powrót do odtwarzania po ponownym naciśnięciu **PLAY•PAUSE** **▶||** (**▶** na pilocie).

→ Czas włączenia pauzy pulsuje na wyświetlaczu.

- 6** Nacisnąć **STOP** **■** w celu zakończenia odtwarzania CD.

*Uwaga: Płyta CD zatrzyma się również:*

- po otwarciu kieszeni odtwarzacza CD
- po dotarciu do końca płyty CD
- po wybraniu innego źródła dźwięku: **TAPE**, **TUNER** lub **AUX**

### Wybór innego utworu

- Nacisnąć **PREV** **◀◀** lub **NEXT** **▶▶** (**◀** lub **▶** na pilocie), raz lub kilka razy, aż szukany numer utworu pojawi się na wyświetlaczu.
- Jeżeli utwór został wybrany tuż po włożeniu płyty CD do odtwarzacza lub podczas pauzy, w celu wysłuchania utworu należy nacisnąć **PLAY•PAUSE** **▶||** (**▶** na pilocie).

### Szukanie fragmentu utworu

- 1** Nacisnąć i przytrzymać **PREV** **◀◀** lub **NEXT** **▶▶**.
  - Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością przy zmniejszonej sile głosu.
- 2** Po rozpoznaniu skutanego fragmentu zwolnić klawisz **PREV** **◀◀** lub **NEXT** **▶▶**.
  - Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

*Uwaga: Podczas odtwarzania programu z płyty CD lub w trybie SHUFFLE/REPEAT, przeszukiwanie jest możliwe jedynie w obrębie aktualnego utworu.*

### Różne tryby odtwarzania: SHUFFLE i REPEAT

Specjalne tryby odtwarzania można wybierać i łączyć ze sobą przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania. Tryby odtwarzania można łączyć z funkcją **PROGRAM**.

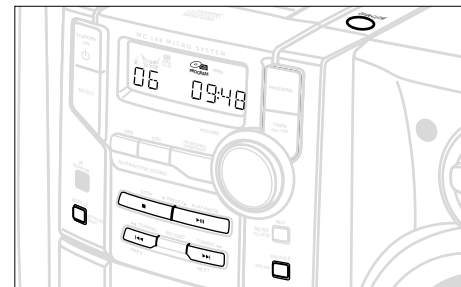
**SHUFFLE** . . . . . odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów na całej płycie CD/ w programie

**SHUFFLE** i  
**REPEAT ALL** . . . . . wielokrotne powtarzanie w przypadkowej kolejności całej płyty CD/ programu

**REPEAT ALL** . . . . . powtarzanie całej płyty CD/programu

**REPEAT** . . . . . powtarzanie aktualnego utworu

- 1** W celu wybrania trybu odtwarzania, należy nacisnąć **SHUFFLE** lub **REPEAT** przed rozpoczęciem lub podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja.
- 2** Jeżeli odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarzanie należy rozpocząć klawiszem **PLAY•PAUSE** **▶||** (na pilocie: **▶**).  
→ Jeżeli włączyliśmy tryb **SHUFFLE**, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
- 3** Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania wystarczy nacisnąć odpowiedni klawisz **SHUFFLE** lub **REPEAT**, aż napisy **SHUFFLE/REPEAT** znikną z wyświetlacza.
  - Można również nacisnąć **STOP** **■** dla zakończenia odtwarzania.



### Programowanie kolejności utworów

Programowanie utworów na płycie CD musi odbywać się przy zatrzymanym odtwarzaczem, utwory można dobierać w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować więcej niż jeden raz. W pamięci można zapisać do 20 utworów.

- 1** Nacisnąć **PROGRAM** na zestawie dla rozpoczęcia programowania.  
→ Na wyświetlaczu pojawi się numer utworu, zacznie migać **PROGRAM**.
- 2** Wybrać utwór do programu klawiszem **PREV** **◀◀** lub **NEXT** **▶▶** (**◀** lub **▶** na pilocie).
- 3** Nacisnąć **PROGRAM** dla potwierdzenia wyboru.  
→ Wyświetlacz wskaże ilość zaprogramowanych utworów, ogólny czas odtwarzania programu, następnie ostatni wybrany utwór i **PRG**.
- 4** Powtórzyć kroki **2–3** dla wybrania i zapisania pozostałych utworów.  
→ Jeżeli w pamięci znajduje się już 20 utworów, na ekranie pojawi się **FULL**.

- 5 Rozpocząć odtwarzanie programu CD klawiszem PLAY•PAUSE ►|| (► na pilocie).

### Przegląd programu

- W trybie zatrzymania wcisnąć PROGRAM na zestawie lub pilocie i przytrzymać aż do chwili, kiedy na wyświetlaczu pojawią się kolejne numery wszystkich zapamiętanych utworów.

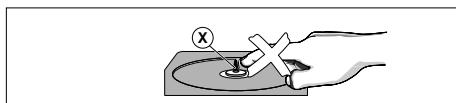
### Kasowanie programu

Zawartość pamięci można skasować przez:

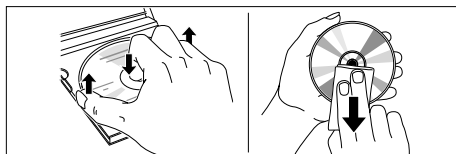
- jednokrotne naciśnięcie klawisza STOP ■ przy zatrzymanym odtwarzaczu;
- dwukrotne naciśnięcie klawisza STOP ■ podczas odtwarzania;
- otwarcie kieszeni CD;
- Symbol **PROGRAM** zniknie z wyświetlacza.

### Obsługa odtwarzacza CD i płyt CD

- Jeżeli płyty CD odtwarzane są z błędami, przed zabraniem zestawu do naprawy należy skorzystać ze zwykłej płyty czyszczącej CD dla oczyszczenia soczewek. Inne metody czyszczenia mogą uszkodzić soczewki.
- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!

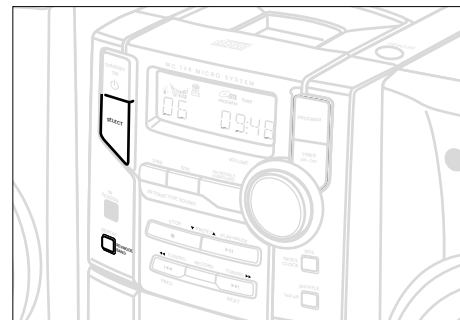


- Jeżeli zestaw przeniesiono z chłodnego do ciepłego miejsca, na soczewkach wewnątrz zestawu może skroplić się wilgoć. Odtwarzacz CD w takim przypadku nie będzie działał. Należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie CD stanie się możliwe.
- Kieszeń odtwarzacza CD musi być zawsze zamknięta dla uniknięcia kurzu na soczewkach.
- Przy wyjmowaniu płyty CD z pudełka należy nacisnąć na otwór środkowy podnosząc płytę CD za krawędzie. Płytę CD należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu dla uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.



- Płytę CD należy czyścić miękką, niepylącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno używać preparatów czyszczących – mogą uszkodzić płytę!
- Nie wolno robić notatek ani przyklejać nalepek na płycie CD.

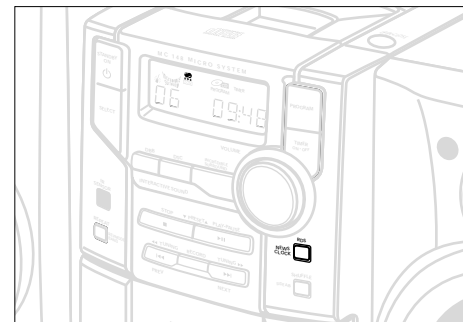
## TUNER CYFROWY



### Dostrojenie do stacji radiowych

- Wybrać źródło dźwięku TUNER.
    - Na wyświetlaczu pojawi się **TUNER**.
  - Wybrać pasmo radiowe klawiszem REPEAT /REV MODE /BAND.
  - Nacisnąć TUNING ◀ lub ▶, następnie zwolnić klawisz.
    - Odbiornik samoczynnie dostroi się do stacji radiowej o wystarczająco silnym sygnale. Podczas strojenia wyświetlacz wskaże **SEARCH**.
    - Jeżeli odbierany jest sygnał FM stereo, na wyświetlaczu pojawi się **STEREO**.
  - Powtórzyć w razie potrzeby punkt 3 dla dostrojenia do szukanej stacji.
- W celu dostrojenia do stacji o słabym sygnale należy krótko nacisnąć TUNING ◀ lub ▶ do uzyskania optymalnego odbioru.

## RDS



### RDS (niektóre wersje)

**Radio Data System** to rozwiązanie techniczne pozwalające na przesyłanie dodatkowych informacji przez stacje radiowe FM. Jeżeli odbieramy sygnał RDS, na wyświetlaczu pojawi się **RDS** oraz nazwa stacji radiowej. Przy programowaniu automatycznym odbiornik najpierw zapisze stacje RDS.

### Włączenie różnych informacji RDS

- Nacisnąć kilka razy RDS / CLOCK, aby obejrzeć w kolejności następujące informacje (jeżeli są nadawane):
  - Nazwa stacji
  - Rodzaj programu np.: NEWS, SPORT, POP M...
  - Informacje Radio text
  - Częstotliwość

*Uwaga: Jeżeli naciśniemy RDS / CLOCK, a sygnał RDS nie jest odbierany, wyświetlacz wskaże NO RDS.*

### EON

Funkcja **Enhanced Other Network** pozwala na automatyczne odszukanie innej stacji nadającej określony rodzaj programu. Jeżeli dostępna jest funkcja EON, **EON** pojawi się na wyświetlaczu.

### Programowanie stacji radiowych

W pamięci odbiornika można zaprogramować do 40 stacji radiowych.

### Programowanie automatyczne

Programowanie automatyczne rozpocznie się od wybranego numeru pamięci. W górę od tego numeru wszystkie wcześniejsze stacje zostaną zamienione na nowe. Odbiornik zapisze tylko nowe, nie znajdujące się jeszcze w pamięci stacje radiowe.

- 1 Nacisnąć PRESET ▼ lub ▲ (◀ lub ▶) na pilocie dla wybrania numeru pamięci, od którego zacznie się programowanie.

*Uwaga: Jeżeli nie wybraliśmy żadnego numeru, programowanie rozpocznie się od 1 numeru w pamięci i wszystkie wcześniejsze stacje zostaną skasowane.*

- 2 Nacisnąć PROGRAM na zestawie lub pilocie przez ponad 2 sekundy dla rozpoczęcia programowania.
  - Na wyświetlaczu pojawia się **RUTO** i wszystkie dostępne stacje zostają zaprogramowane w kolejności siły odbieranych sygnałów radiowych: najpierw stacje FM następnie MW a na koniec LW (nie wszystkie zestawy posiadają LW). Następnie zestaw przełącza się na odbiór ostatniej zaprogramowanej stacji.

### Programowanie ręczne

- 1 Dostroić odbiornik do szukanej stacji (patrz: Dostrojenie do stacji radiowych).
- 2 Nacisnąć PROGRAM na zestawie lub pilocie dla rozpoczęcia programowania.
  - Zacznie migać **PROGRAM**.
- 3 Nacisnąć PRESET ▼ lub ▲ (◀ lub ▶) na pilocie w celu przypisania danej stacji numeru od 1 do 40.

- 4 Nacisnąć ponownie PROGRAM dla potwierdzenia wyboru.
  - **PROGRAM** zniknie z wyświetlacza, pojawi się numer oraz częstotliwość stacji radiowej.

- 5 Powtórzyć powyższe kroki dla zapisania w pamięci innych stacji.

- Stację zapisaną w pamięci można skasować zapisując w to miejsce inną stację.

### Włączenie stacji z pamięci

Nacisnąć PRESET ▼ lub ▲ (◀ lub ▶) na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się szukany numer stacji.

### Zmiana siatki strojenia (w niektórych wersjach)

W Ameryce Północnej i Południowej odstęp między stacjami na falach średnich AM wynosi **10 kHz**, a odstęp na falach FM wynosi **100 kHz**. W pozostałej części świata odstęp wynosi **9 kHz** oraz **50 kHz**. Zazwyczaj siatka strojenia ustawiana jest fabrycznie. W innym przypadku należy:

- 1 Wybrać źródło dźwięku TUNER.
- 2 Nacisnąć SHUFFLE przez ponad 5 sekund.
  - Wyświetlacz wskaże **GRID 9** lub **GRID 10**.

*Uwaga: Wszystkie zapamiętane stacje ulegną skasowaniu; wymagane będzie powtórne zaprogramowanie.*

### Zmiana czułości anteny FM

Jeżeli sygnał z nadajnika fal ultrakrótkich jest zbyt silny lub zbyt słaby, można zmienić czułość anteny FM.

- Nacisnąć REPEAT /REV MODE /BAND, aż wyświetlacz wskaże **LOCAL** lub **INSTANT**.

## Szukanie programu (PTY)

Funkcja PTY pozwala na szukanie określonych programów w paśmie radiowym. Aby korzystać z funkcji PTY, w pierwszych miejscach pamięci odbiornika należy zaprogramować stacje radiowe RDS (patrz: Programowanie stacji radiowych).

- 1 Podczas odbioru stacji RDS należy nacisnąć krótko RDS / CLOCK, aż na wyświetlaczu pojawi się rodzaj programu.
- 2 Naciskać PRESET ▼ lub ▲ (◀ lub ▶ na pilocie), aż pojawi się szukany rodzaj programu.
- 3 Nacisnąć i przytrzymać TUNING ◀◀ lub ▶▶ (◀◀ lub ▶▶ na pilocie) dla rozpoczęcia przeszukiwania.
  - Odbiornik dostroi się do stacji RDS nadającej wybrany rodzaj programu. Jeżeli dany program jest niedostępny, wyświetlacz wskaże *TYPE NOT FOUND*.

### • Rodzaje programów RDS

NO TYPE	Brak rodzaju programu RDS
NEWS	Dzienniki informacyjne
AFFAIRS	Komentarze polityczne
INFO	Programy informacyjne
SPORT	Programy sportowe
EDUCATE	Programy edukacyjne
DRAMA	Teatr
CULTURE	Programy kulturalne
SCIENCE	Programy popularnonaukowe
VARIED	Programy rozrywkowe
POP M.	Muzyka pop
ROCK M.	Muzyka rockowa
MOR M.	Muzyka śródka
LIGHT M.	Muzyka rozrywkowa
CLASSICS	Muzyka poważna
OTHER M.	Specjalne programy muzyczne

## Wiadomości RDS oraz informacje o ruchu drogowym (TA)

Tuner można ustawić na śledzenie w paśmie radiowym wiadomości radiowych nadawanych przez RDS. Dzięki temu wysłuchamy najważniejszych wiadomości radiowych, w tym czasie odtwarzacz CD lub magnetofon wyłączy się. Funkcja działa jedynie wtedy, gdy stacja radiowa RDS nadaje sygnał NEWS podczas wiadomości radiowych.

- 1 Dostroić odbiornik do wybranej stacji RDS.
- 2 Nacisnąć NEWS/TA na pilocie w celu wybrania wiadomości.
  - Wyświetlacz wskaże *NEWS ON*, *TA ON* lub *OFF*.
  - Jeżeli włączyliśmy funkcję wiadomości radiowych lub TA, na wyświetlaczu pojawi się **NEWS**. Zmiana źródła dźwięku nie spowoduje wyłączenia funkcji.

### Uwagi:

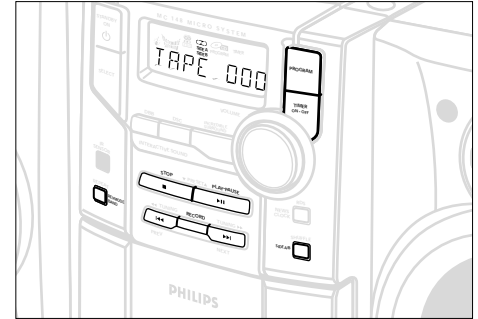
- Dla uniknięcia niepożądanych nagrań, funkcje wiadomości/ informacji o ruchu drogowym (TA) nie działają podczas nagrywania kasyety.
- Odtwarzanie taśmy lub CD są wstrzymane z chwilą nadejścia wiadomości RDS lub informacji o ruchu drogowym; po ich zakończeniu otwieranie jest kontynuowane.
- W przypadku korzystania z RDS NEWS /informacji o ruchu drogowym (TA) w połączeniu z trybem EON, następuje przeszukiwanie całej sieci w celu ich znalezienia.

## Wyłączenie funkcji wiadomości RDS oraz informacji o ruchu drogowym

Funkcje można wyłączyć w następujący sposób:

- Nacisnąć NEWS/TA na pilocie podczas odbioru informacji radiowych.
- Nacisnąć klawisz standby na zestawie lub pilocie.
- Dostroić odbiornik do stacji nie nadającej sygnału RDS.

## MAGNETOFON



## Odtwarzanie kaset

- 1 Wybrać źródło TAPE.
  - Na wyświetlaczu pojawi się na krótko napis TAPE. Licznik taśmy wskaże *TAPE 000* oraz stronę kasyety *SIDE A* lub *SIDE B*, a także tryb odwrotnego przebiegu.
- 2 Nacisnąć OPEN w celu otwarcia kieszeni kasyety.
- 3 Włożyć nagrałą kasetę i zamknąć kieszeń.
- 4 Nacisnąć PLAY•PAUSE ▶▶ (▶ na pilocie), w celu rozpoczęcia odtwarzania.
- 5 Naciśnięcie ◀◀ lub ▶▶ na pilocie uruchamia szybkie przewijanie taśmy w obu kierunkach.
  - Do przeglądu i oznaczania przy niskim poziomie głośności należy korzystać z przycisków ◀◀ lub ▶▶ na zestawie.
  - Podczas szybkiego przewijania do przodu lub przeglądu/zaznaczania można śledzić przebieg licznika taśmy. Z chwilą dojścia dożądanego miejsca należy zwolnić przycisk przeglądu/zaznaczania.



- 6 W celu zatrzymania taśmy należy nacisnąć STOP ■ na zestawie lub na pilocie.
- W celu wyzerowania licznika taśmy należy ponownie nacisnąć STOP ■.

*Uwaga: Wródtła dźwięku nie można zmieniać w trakcie nagrywania kasety.*

### Przełączanie stron taśmy

Strony kasety można przełączać ręcznie lub automatycznie, przed lub w trakcie odtwarzania.

- o Nacisnąć SHUFFLE SIDE A/B (SIDE/ II lub w trakcie odtwarzania tylko ► na pilocie).
  - Wyświetlacz wskaże stronę taśmy - SIDE A lub SIDE B, a licznik taśmy zostanie przestawiony na 000.

### Opcje odwracania przebiegu taśmy

- Nacisnąć REPEAT REV MODE/BAND, raz lub kilkakrotnie, celem wybrania żądanej opcji:
  - ⏮ : odtwarzanie wyłącza się z chwilą dojścia do końca taśmy.
  - ↶ : obie strony są odtwarzane raz.
  - ↻ : obie strony są odtwarzane wielokrotnie, do 5 razy każda.

### INFORMACJE OGÓLNE O NAGRYWANIU

- Nagrywanie jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich nie zostały naruszone.
- Zestaw nie nadaje się do nagrywania kaset CHROME (IEC II) lub METAL (IEC IV). Do nagrywania należy wykorzystywać kasety NORMAL (IEC type I), bez wyłamanych fiszek zabezpieczających.
- Poziom nagrywania ustawiany jest automatycznie. Poziome klawiszy VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB lub INTERACTIVE SOUND nie mają wpływu na poziom nagrywania.
- Na samym początku oraz końcu kasety, przez 7 sekund nagrywanie jest niemożliwe – w tym czasie taśma rozbiegowa przesuwa się przed głowicami nagrywającymi.
- W celu zapobieżenia przypadkowemu nagraniu na kasecie należy wyłamać fiszkę zabezpieczającą znajdującą się w lewym górnym rogu kasety. Nagrywanie na tej stronie stanie się niemożliwe. Dla ponownego nagrania na danej stronie należy zakleić otwór taśmą klejącą.

### Nagrywanie synchroniczne Synchro Start CD

- 1 Wybrać źródło CD.
- 2 Włożyć płytę CD i ewentualnie zaprogramować kolejność utworów.
- 3 Nacisnąć OPEN w celu otwarcia kieszeni kasety.
- 4 Włożyć odpowiednią kasetę i zamknąć kieszeń.
- 5 Nacisnąć RECORD, w celu rozpoczęcia nagrywania.
  - Na wyświetlaczu pojawi się na krótko słowo COPY lub RECORD, a podczas nagrywania wyświetlane będzie stale słowo RECORD
  - Można z niego korzystać do nagrywania ulubionego programu radiowego, nadawanego w określonym czasie (REC TUNER, patrz MAGNETOFON KASETOWY).
  - Jednokrotne naciśnięcie RDS/CLOCK umożliwi śledzenie przebiegu licznika taśmy.
- 6 Nagrywanie zatrzymuje się naciskając STOP ■.

### Nagrywanie z radia

- 1 Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz: Dostrojenie do stacji radiowych).
- 2 Nacisnąć OPEN, w celu otwarcia kieszeni taśmy.
- 3 Włożyć odpowiednią taśmę i zamknąć kieszeń.
- 4 Nacisnąć RECORD, w celu rozpoczęcia nagrywania.
  - Na wyświetlaczu pojawi się na krótko słowo **RECORD**, a podczas nagrywania wyświetlane będzie stale słowo **RECORD**
  - Jednokrotne naciśnięcie RDS/CLOCK umożliwi śledzenie przebiegu licznika taśmy.
- 5 Nagrywanie zatrzymuje się wciskając STOP■.

### Nagrywanie z zewnętrznego źródła AUX

- 1 Wybrać źródło AUX.
- 2 W razie potrzeby przygotować dodatkowe urządzenie do nagrywania.
- 3 Nacisnąć RECORD, w celu rozpoczęcia nagrywania.
  - Na wyświetlaczu pojawi się na krótko słowo **RECORD**, a podczas nagrywania wyświetlane będzie stale słowo **RECORD**
  - Jednokrotne naciśnięcie RDS/CLOCK umożliwi śledzenie przebiegu licznika taśmy.
- 4 Nagrywanie zatrzymuje się wciskając STOP■.

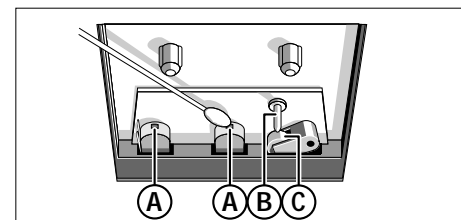
### Nagrywanie z timerem

Do nagrywania z radia wymagane jest zaprogramowanie stacji oraz ustawienie czasu rozpoczęcia (ON) i zakończenia (OFF).

- 1 Włożyć odpowiednią taśmę do kieszeni.
  - Na żądanie można wybrać tryb odwrotnego przebiegu taśmy.
- 2 Wybrać zaprogramowaną stację radiową, do nagrania.
- 3 Nacisnąć TIMER ON●OFF i przytrzymać przez 2 sekundy lub dłużej.
  - miga **TIMER** i wyświetlane jest źródło.
- 4 Nacisnąć kilkakrotnie SELECT SOURCE, lub przekręcić regulator głośności VOLUME w prawo, aż do wyświetlenia źródła REC TUN.
- 5 Nacisnąć TIMER ON●OFF dla potwierdzenia źródła.
  - Wyświetlacz pokaże **SET ON TIME**; migają **RECORD** i cyfry godzin zegara.
- 6 Korzystając z regulatora głośności VOLUME ustawić godzinę: obrót w prawo powoduje jej zwiększanie, obrót w lewo - zmniejszanie.
- 7 Nacisnąć ponownie TIMER ON●OFF.
  - Migają cyfry minut zegara.
- 8 Korzystając z regulatora głośności VOLUME ustawić minuty: obrót w prawo powoduje ich zwiększanie, obrót w lewo - zmniejszanie.
- 9 Nacisnąć TIMER ON●OFF dla potwierdzenia czasu rozpoczęcia (ON).
  - Wyświetlany jest czas rozpoczęcia **SET OFF TIME**, miga słowo **RECORD** i cyfry godzin zegara.

- 10 Powtórzyć czynności 6-8 w celu ustawienia czasu zakończenia.

- 11 Nacisnąć TIMER ON●OFF dla potwierdzenia ustawień timera.
  - wyświetlane jest słowo **TIMER**, a czas nagrania został ustawiony.



### Konserwacja magnetofonu

Dla osiągnięcia jak najlepszej jakości nagrywania i odtwarzania kaset, po każdych 50 godzinach użytkowania, lub średnio raz na miesiąc należy oczyścić części (A), (B) i (C), zgodnie z rysunkiem poniżej. Czyścić należy wacikiem lekko zwilżonym w alkoholu lub specjalnym płynie do czyszczenia głowic.

- 1 Otworzyć kieszeń magnetofonu klawiszem OPEN.
- 2 Nacisnąć PLAY●PAUSE▶II (▶ na pilocie) i wyciągnąć głowice magnetyczne (A) oraz trzonek (B) gumowe rolki dociskowe (C).
- 3 Po zakończeniu czyszczenia nacisnąć STOP■.

*Uwaga: Czyszczenia głowic można dokonać poprzez jednorazowe odtworzenie taśmy czyszczącej.*

## USUWANIE USTEREK

### OSTRZEŻENIE

**Nie wolno otwierać obudowy – grozi to porażeniem elektrycznym! Próba naprawy zestawu we własnym zakresie oznacza utratę gwarancji.**

*W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo poniższych porad problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.*

Niesprawność	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
<b>Brak dźwięku, brak zasilania</b>	Pokrętko siły głosu nie ustawione. Podłączone słuchawki. Kabel zasilania niewłaściwie podłączony.	Ustawić siłę głosu VOLUME. Odtłączyć słuchawki. Podłączyć kabel zasilania we właściwy sposób.
<b>Regulatory nie działają</b>	Rozładowanie elektrostatyczne	Wyłączyć zasilanie sieciowe i włączyć je ponownie po upływie kilku sekund.
<b>Słaba jakość basów</b>	Głośniki nie w fazie	Podłączyć prawidłowo bieguny głośników: kabel oznaczony do czerwonego zacisku; kabelnieoznaczony do czarnego zacisku.
<b>Silny przydźwięk lub szum podczas odbioru radiowego</b>	Zakłócenia elektryczne: odbiornik zbyt blisko telewizora, magnetowidu lub komputera.	Zwiększyć odległość od innych urządzeń elektrycznych.
<b>Słaby odbiór radiowy</b>	Słaby sygnał radiowy.	FM: skierować antenę dla osiągnięcia optymalnego odbioru FM.
<b>NO DISC na wyświetlaczu</b>	CD-R(W) jest pusty lub dysk nie został sfinalizowany. Płyta CD jest zarysowana lub brudna. Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera.	Skorzystać ze sfinalizowanego CD-R(W) Wymienić/wyczyścić płytę CD, patrz: Konserwacja. Poczekać, aż soczewki przystosują się do temperatury otoczenia.
<b>Odtwarzacz CD przesakuje przez utwory</b>	Płyta CD jest zarysowana lub brudna	Wymienić lub wyczyścić płytę CD
<b>Słaba jakość dźwięku z kasyety</b>	Działa funkcja SHUFFLE lub PROGRAM. Kurz i zanieczyszczenia na głowicach, itp. Niewłaściwe kasyety do nagrywania (METAL (IEC IV)).	Wyłączyć SHUFFLE/PROGRAM. Oczyścić magnetofon, patrz: Konserwacja. Do nagrywania należy używać kaset NORMAL (IEC I) lub CHROME (IEC II).
<b>Wyświetlany jest komunikat CHECK TAPE</b>	Wyłamane fiszki zabezpieczające w kasecie.	Zakleić taśmą klejącą otwór z tyłu kasyety.
<b>Kieszeń kasyety nie daje się otworzyć</b>	Przerwa w zasilaniu lub próba otwarcia kieszeni w trakcie odtwarzania/nagrywania taśmy	Wyłączyć zasilanie sieciowe i włączyć je ponownie po upływie kilku sekund.Nacisnąć OPEN.
<b>Pilot zdalnego sterowania nie działa właściwie</b>	Wyczerpane baterie. Źle włożone baterie. Zbyt duża odległość od zestawu.	Wymienić baterie. Włożyć baterie w odpowiedni sposób. Zmniejszyć odległość.

## PARAMETRY TECHNICZNE

### Wzmacniacz

Moc wyjściowa	2 x 10 W RMS
Moc wyjściowa	200 W PMPO
Stosunek sygnału do szumów	≥ 65 dBA (IEC)
Czułość wejściowa AUX	0,5 V (max. 2 V)
Oporność głośników	8 Ω
Oporność słuchawek	32 Ω – 1000 Ω

### Tuner

Zakres częstotliwości FM	87,5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości MW	531 – 1602 kHz
Czułość przy 75 Ω	
– mono, 26 dB stosunek sygnału do szumu	2,8 μV
– stereo, 46 dB stosunek sygnału do szumu	61,4 μV
Rozdział kanałów	≥ 28 dB
Zniekształcenia harmoniczne w sumie	≤ 5%
Zakres częstotliwości	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Stosunek sygnału do szumów	≥ 50 dBA

### Odtwarzacz CD

Zakres częstotliwości	20 – 20000 Hz
Stosunek sygnału do szumów	75 dBA

### Magnetofon

Zakres częstotliwości	80 – 12500 Hz (8 dB)
Stosunek sygnału do szumów (bez Dolby NR)	
– Taśma Normal (type I)	50 dBA
Kołysanie i drżenie dźwięku	≤ 0,4% DIN

### Głośniki

System	2 Way Bass Reflex
Wymiary (szer x wys x dłg.)	143 x 223 x 264
<b>Ogólne</b>	
Wymiary (szer x wys x dłg.)	140 x 223 x 253
Waga (z głośnikami/bez głośników)	ok. 7,5 / 3,0 kg
Żużycie energii w trybie standby	< 3 W

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian.

*Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.*

## MC 148 - Micro HIFI System

English

Polski

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

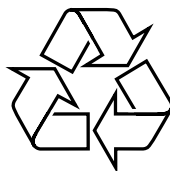
Português

Dansk

Svenska

Suomi

EAARvirká



Meet Philips at the internet <http://www.philips.com>

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3140.115.2663.2

Printed in Hong Kong

TCtext/RB/9949